



**SPITZNAS**  
CUSTOMIZED POWER SOLUTIONS



# KETTEN- SÄGEN

WERKZEUGE FÜR DEN PROFI



DRUCKLUFT



HYDRAULIK



ATEX





# SYSTEM- KONZEPTION



Sägeschwert  
mit Hobelzahn-Sägekette



Kettenbremse



Handgriff  
mit Einschaltsperr

ATEX-Schutzbereich  
zugelassen



Luft- und Wasseranschluss



Kettenspanner



Motoröl- und Kettenschmierung



## DRUCKLUFT

Die Kettensäge für die **ATEX Gerätegruppe I**, Kategorie M2 oder **ATEX Gerätegruppe II**, Kategorie 2G.



DRUCKLUFT



BETRIEBSDRUCK  
6 Bar

ATEX



BEST.-NR.	Ex ATEX-Kennzeichnung	Leistung	Luftverbrauch	Kettenbremse	Schwertlänge nutzbar	Kettenteilung	Schalldruckpegel LpA	Vibrationswert	Gewicht <sup>1)</sup>
		kW	m³/min		mm	Zoll	dB(A)	m/s²	kg
5 1026 0010	II2GExhIIBT5Gb	3,0	2,9	ja	430	0.404	102,6	<2,5	8,5
5 1026 0050	II2GExhIIBT5Gb	3,0	2,9	ja	630	0.404	102,6	<2,5	8,5
5 1026 0060	II2GExhIIBT5Gb	3,0	2,9	ja	730	0.404	102,6	<2,5	8,5
5 1026 0070	II2GExhIIBT5Gb	3,0	2,9	ja	270	0.404	102,6	<2,5	8,5
5 1029 0010	IM2ExhIMbT5	3,0	2,9	ja	430	0.404	102,6	<2,5	9,5
5 1029 0050	IM2ExhIMbT5	3,0	2,9	ja	630	0.404	102,6	<2,5	9,5
5 1029 0060	IM2ExhIMbT5	3,0	2,9	ja	730	0.404	102,6	<2,5	9,5
5 1029 0070	IM2ExhIMbT5	3,0	2,9	ja	270	0.404	102,6	<2,5	9,5

Technische Änderungen vorbehalten.

<sup>1)</sup>Gewicht ohne Schwert und Kette

Leistungsdaten bei 6 bar Betriebsdruck.

## DRUCKLUFT

Die Kettensäge **zum Schneiden von Kunststoff** mit zusätzlichem **Wasseranschluss und Hartmetall-Sägekette**.



DRUCKLUFT



BETRIEBSDRUCK  
6 Bar

ATEX



BEST.-NR.	Ex ATEX-Kennzeichnung	Leistung	Luftverbrauch	Kettenbremse	Schwertlänge nutzbar	Kettenteilung	Schalldruckpegel LpA	Vibrationswert	Gewicht <sup>1)</sup>
		kW	m³/min		mm	Zoll	dB(A)	m/s²	kg
5 1027 0010	II2GExhIIBT5Gb	3,0	2,9	ja	430	0.404	102,6	<2,5	8,5
5 1027 0050	II2GExhIIBT5Gb	3,0	2,9	ja	630	0.404	102,6	<2,5	8,5
5 1027 0060	II2GExhIIBT5Gb	3,0	2,9	ja	730	0.404	102,6	<2,5	8,5
5 1027 0070	II2GExhIIBT5Gb	3,0	2,9	ja	270	0.404	102,6	<2,5	8,5

Technische Änderungen vorbehalten.

<sup>1)</sup>Gewicht ohne Schwert und Kette

Leistungsdaten bei 6 bar Betriebsdruck.

## DRUCKLUFT

Die Kettensäge **für Unterwasserarbeiten** mit zusätzlichem Anschluss für die Abluftführung.



DRUCKLUFT



BETRIEBSDRUCK  
6 Bar

ATEX



UNTERWASSERARBEITEN



BEST.-NR.	Ex ATEX-Kennzeichnung	Leistung	Luftverbrauch	Kettenbremse	Schwertlänge nutzbar	Kettenteilung	Schalldruckpegel LpA	Vibrationswert	Gewicht <sup>1)</sup>
		kW	m³/min		mm	Zoll	dB(A)	m/s²	kg
5 1028 0010	II2GExhIIBT5Gb	3,0	2,9	ja	430	0.404	102,6	<2,5	8,5
5 1028 0050	II2GExhIIBT5Gb	3,0	2,9	ja	630	0.404	102,6	<2,5	8,5
5 1028 0060	II2GExhIIBT5Gb	3,0	2,9	ja	730	0.404	102,6	<2,5	8,5
5 1028 0070	II2GExhIIBT5Gb	3,0	2,9	ja	270	0.404	102,6	<2,5	8,5

Technische Änderungen vorbehalten.

<sup>1)</sup>Gewicht ohne Schwert und Kette

Leistungsdaten bei 6 bar Betriebsdruck.

# TECHNISCHE DATEN



# SYSTEM- KONZEPTION



Sägeschwert  
mit Hobelzahn-Sägekette

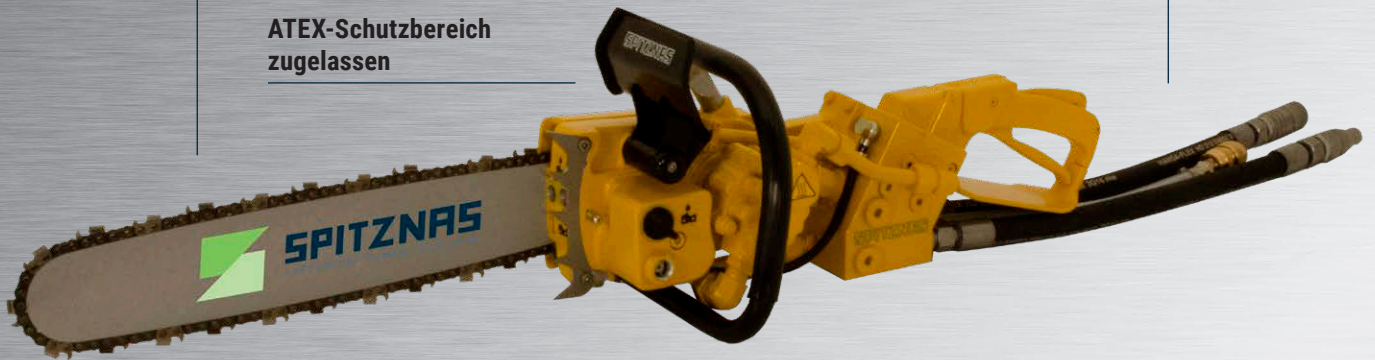


Kettenbremse



Handgriff  
mit Einschaltsperr

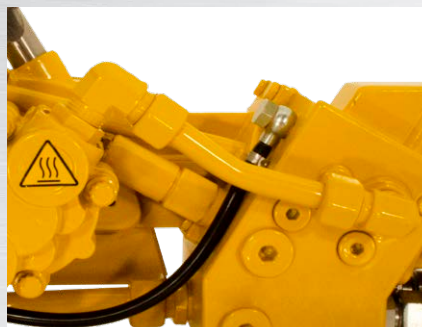
ATEX-Schutzbereich  
zugelassen



Spitzschutz (als Zubehör)



Integriertes Druckbegrenzungsventil



Wasser- und Hydraulik-Anschlüsse



## HYDRAULIK

**Die hydraulische Kettensäge mit Kettenbremse**  
mit Baumusterprüfung nach  
Anhang IV der Richtlinie 2006/42/EG.

\*ohne Schneidgarntur,  
inkl. Hydraulik-Schläuche und Wasseranschluss



BEST.-NR.	ATEX-Kennzeichnung	Leistung kW	Volumenstrom l/min	Kettenbremse	Schwertlänge verfügbar mm	Kettenteilung Zoll	Schalldruckpegel LpA dB(A)	Vibrationswert m/s <sup>2</sup>	Gewicht <sup>1)</sup> kg
<b>5 1030 0010</b>	II2GExhIIBT5Gb	7,7	40-50	ja	270, 430, 630, 730, 1030	0.404	86,8	3,6	10,5

Technische Änderungen vorbehalten. <sup>1)</sup>ohne Schwert, Kette und Schläuche  
Leistungsdaten bei 140 bar Betriebsdruck.

## UMBAUSATZ FÜR KETTENRAD

Umbausatz für Kettenrad von 0.404"-Teilung auf 3/8"-Teilung bei der Hydraulik-Kettensäge.



BEST.-NR.	Bezeichnung	Für Type
<b>5 1030 7970</b>	Umbausatz auf Kettenrad 3/8"	5 1030

## TRANSPORTKOFFER

Wasser- und staubdichter Transportkoffer mit zwei stabilen Doppel-Leichtrollen und ausklappbarem Trolleygriff.

Anwendungsbild:



1) Koffer mit Einlage



2) Transportdose



3) Kunststoff-Kanister 2 Liter



BEST.-NR.	Bezeichnung
<b>5 1030 9000</b>	Transportkoffer komplett mit Zubehör

Lieferumfang: 1) 1 x Koffer mit Einlage, 2) 4 x Transportdose, 3) 1 x Kunststoff-Kanister 2 Liter

# TECHNISCHE DATEN



# SYSTEM- ZUBEHÖR

## HOBELZAHN-SÄGEKETTE



BEST.-NR.	Bezeichnung	Ketten- teilung	Ketten- glieder	Treibglied- stärke	Schwert- länge nutzbar	Für Type
		[Zoll]	[Stück]	[mm]	[mm]	
5 1007 9960	Hobelzahn-Sägekette	0.404	46	1,6	270	5 1026-30
5 1026 9930	Hobelzahn-Sägekette	0.404	62	1,6	430	5 1026-30
5 1007 9940	Hobelzahn-Sägekette	0.404	80	1,6	630	5 1026-30
5 1007 9970	Hobelzahn-Sägekette	0.404	93	1,6	730	5 1026-30
5 1007 9990	Hobelzahn-Sägekette	0.404	122	1,6	1030	5 1030

Zum Schneiden von:

**HOLZ**

**KUNSTSTOFF**

**GFK (ohne Sandanteil)**

## HOBELZAHN-SÄGEKETTE HM-BESTÜCKT



BEST.-NR.	Bezeichnung	Ketten- teilung	Ketten- glieder	Treibglied- stärke	Schwert- länge nutzbar	Für Type
		[Zoll]	[Stück]	[mm]	[mm]	
5 1021 9960	HM-Bestückte Sägekette	0.404	46	1,6	270	5 1026-30
5 1026 9950	HM-Bestückte Sägekette	0.404	62	1,6	430	5 1026-30
5 1021 9940	HM-Bestückte Sägekette	0.404	80	1,6	630	5 1026-30
5 1005 9970	HM-Bestückte Sägekette	0.404	93	1,6	730	5 1026-30
5 1005 9990	HM-Bestückte Sägekette	0.404	122	1,6	1030	5 1030

Zum Schneiden von:

**HOLZ**

**KUNSTSTOFF**

**GFK (ohne Sandanteil)**

## DIAMANT-SÄGEKETTE



BEST.-NR.	Bezeichnung	Ketten- teilung	Ketten- glieder	Treibglied- stärke	Schwert- länge nutzbar	Für Type
		[Zoll]	[Stück]	[mm]	[mm]	
5 1030 9510	Diamant-Sägekette <sup>1)</sup>	0.404	58	1,6	430	5 1030
5 1030 9520	Diamant-Sägekette <sup>2)</sup>	0.404	58	1,6	430	5 1030
5 1030 9530	Diamant-Sägekette <sup>3)</sup>	0.404	58	1,6	430	5 1030

Zum Schneiden von:

**BETON (mit Armierung)**

**STAHLGUSS**

**DUKTIL**

**GFK (ohne Sandanteil)**

<sup>1)</sup>universal, standard

<sup>2)</sup>Premium L, lange Standzeit

<sup>3)</sup>Premium S, schneller Schnitt

## SÄGESCHWERT



BEST.-NR.	Bezeichnung	Anwendung für	Nutbreite [mm]	Schwertlänge nutzbar [mm]	Für Type
5 1005 7160	Sägeschwert	Hobelzahn-/Hartmetallkette	1,6	270	5 1026-30
5 1005 7120	Sägeschwert	Hobelzahn-/Hartmetallkette	1,6	430	5 1026-30
5 1005 7140	Sägeschwert	Hobelzahn-/Hartmetallkette	1,6	630	5 1026-30
5 1005 7170	Sägeschwert	Hobelzahn-/Hartmetallkette	1,6	730	5 1026-30
5 1005 7190	Sägeschwert	Hobelzahn-/Hartmetallkette	1,6	1030	5 1030

## KETTENSCHUTZ



BEST.-NR.	Bezeichnung	Für Schwertlänge [mm]
5 1003 9060	Kettenschutz	430
5 1003 9070	Kettenschutz	630 / 730

## UMBAUSATZ FÜR KETTENRAD

Umbausatz auf Kettenrad mit 8 Zähnen zur Verwendung von Ketten mit 61 Kettengliedern.

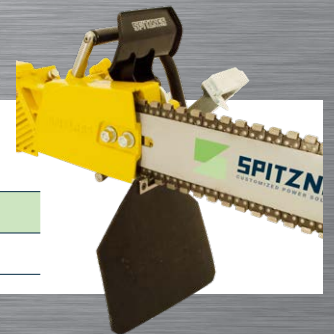


BEST.-NR.	Bezeichnung	Für Type
5 1026 7970	Kettenrad komplett T8	5 1026-29

## SPRITZSCHUTZ

Spritzschutz zum Schneiden mit Wasserkühlung.

BEST.-NR.	Bezeichnung	Für Type
5 1030 9100	Spritzschutz	5 1030



## SPANNVORRICHTUNG FÜR ROHRE

Spannvorrichtungen zum rechtwinkligen Schneiden von Rohren bis Ø 450 mm (erweiterbar bis Ø 700 mm). Benötigte Schwertlänge = Rohr-Außendurchmesser + 150 mm.

BEST.-NR.	Bezeichnung	Für Rohr-Ø bis [mm]	Für Type
5 1027 9100	Spannvorrichtung für Rohre	450	5 1026-29
5 1030 9300	Spannvorrichtung für Rohre	450	5 1030



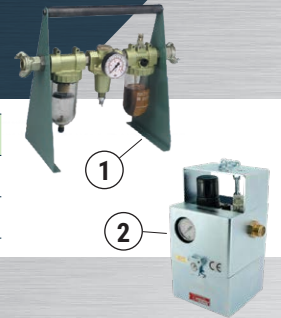
# SYSTEM- ZUBEHÖR



# SYSTEM- ZUBEHÖR

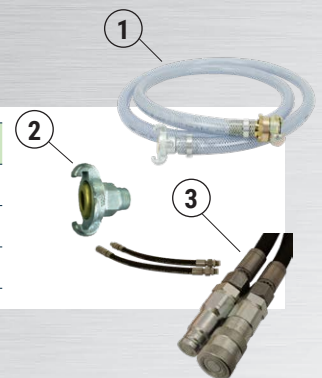
## WARTUNGSEINHEITEN

BEST.-NR.	Pos.	Bezeichnung
9 2406 0260	1	Wartungseinheit tragbar mit Druckregler 3/4"
9 2406 0650	2	Wartungseinheit tragbar mit Schutzgehäuse und Druckregler 3/4"



## SCHLÄUCHE UND MEHR

BEST.-NR.	Pos.	Bezeichnung
9 3610 0430	1	Druckluft-Schlauch LW 19 mm, 2,5 m Länge, mit Klauenkupplung
9 2102 0020	2	Klauenkupplung, Metaldichtung, 3/4" innen
5 1030 9200	3	Hydraulik-Schlauchsatz für Type 5 1030



## SONSTIGES ZUBEHÖR

BEST.-NR.	Pos.	Bezeichnung
9 9902 0120	1	Multifunktionsöl zum Reinigen und Schützen
5 8002 9100	2	Wasserspritze 10l komplett



Weiteres Zubehör auf Anfrage.

## SÄGEN-PROGRAMM

### BANDSÄGEN



### SÄBELSÄGEN



### KETTENSÄGEN



### STICHSÄGEN



### KREISSÄGEN



### ROHRTRENNMASCHINEN



0220D